

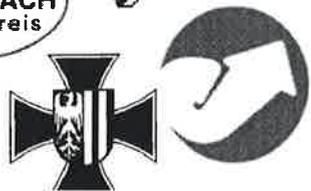
# V Hirschbacher VEREINSFENSTER R

verschönerungsverein  
**HIRSCHBACH**  
im Mühikreis



**SPORT UNION**

**39. Ausgabe**  
**November 2005**



**Hirschbach**



Informationsblatt des Kultur- und  
Bildungsringes Hirschbach

**Neuigkeiten aus  
dem Hirschbacher  
Vereinsleben**



An einen Haushalt - Postentgelt bar bezahlt



Hirschbachs **Kräuterexperten** - In Kooperation mit einigen Hirschbacher Vereinen und dem Kultur- und Bildungsring wurde für alle wissbegierigen HirschbacherInnen eine vierteilige Seminarreihe veranstaltet. Aufgrund des großen Ansturmes musste die Veranstaltung auf 50 Teilnehmer begrenzt werden (Berichte auf Seite 6 und 13).

**27. November 2005, 15.00 Uhr**  
**im Bauernmöbelmuseum:**

**Eröffnung der  
Weihnachts-  
ausstellung 2005**

**31. Dezember 2005**

**Silvesterparty  
am Sportplatz**

(Alle Infos folgen in Kürze)

**Aus dem Inhalt:**

<b>Freunde der Hirschbacher Bauernmöbel</b>	
Hirschbacher Advent und Weihnachten 2005	2
<b>Freiwillige Feuerwehr</b>	
Training für Menschenrettung	4
<b>Verschönerungsverein</b>	
Neuer Rastplatz und neue Wanderkarte	5
<b>Kräuterkraftquelle &amp; Kultur- und Bildungsring</b>	
Kräuterkirtag, -experten, -tour und -laden	6/13
<b>Sportverein</b>	
Zahlreiche "bauliche" und sportliche Leistungen	7
<b>Musikverein</b>	
Ausflug, Jugendcamp, Oktoberfest uvm.	11
<b>LandJUGEND</b>	
Ferienpassaktion und Summergames	14
<b>Kameradschaftsbund</b>	
Gemeinschaftsausflug mit Goldhaubengruppe	15
<b>Goldhauben- und Kopftuchgruppe</b>	
Alle Kurstermine 2005/2006 im Überblick	16

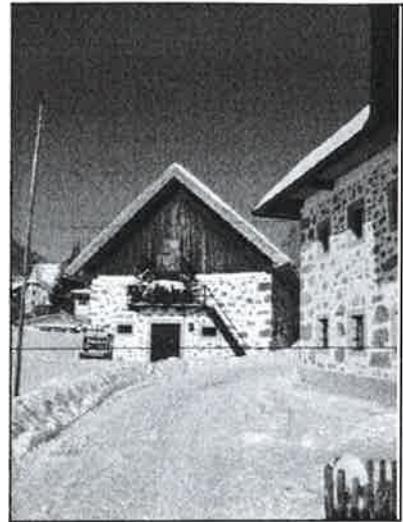
# Freunde der Hirschbacher Bauernmöbel

## Hirschbacher Advent 2005

Das Stadtmuseum Bad Ischl und das Hirschbacher Bauernmöbelmuseum hat für die Krippenausstellungen 2005 eine Partnerschaft beschlossen. Im Stadtmuseum Bad Ischl wird deshalb heuer neben der berühmten Kalskrippe eine Ausstellung unter dem Thema Weihnachten im Mühlviertel gezeigt. Im Hirschbacher Museumsstadel zeigen wir Krippen aus dem Salzkammergut.

### Eröffnung der Weihnachtsausstellung

im Hirschbacher Bauernmöbelmuseum am  
**27. November, 15.00 Uhr**



## Advent und Weihnachtsausstellungen 27. November 2005 bis 6. Jänner 2006



Lassen Sie sich begeistern von der **Romana Hörzing-Auer** mit der Ausstellung „**Magie der alten Meister – Kunstvolles in neuer Form**“. Die Schülerin von Frau Kons. Anna Loistl imitiert alte Meister mit Bildern aus dem österreichischen Volksleben in so gekonnter Form, dass das Betrachten eine wahre Freude ist. Ihre Freundin Helga Freynschlag, aus Liebenau zeigt uns Temperamalerei auf Holz und Leinen.

**Ingrid Miura-Grininger** aus Puchenu, eine akademisch ausgebildete Keramikerin, gestaltet bekleidete Figuren mit Köpfen aus

einer Modelliermasse. Es handelt sich um Szenen aus der bäuerlichen Welt des Mühlviertels und um Krippendarstellungen. Bei einer Darstellung ist der „Besuch der Heiligen Drei Könige“ in einer Bauernstube zu sehen. Bei ihren Figuren ist die Liebe zum Mühlviertel und ihren Menschen zu spüren.



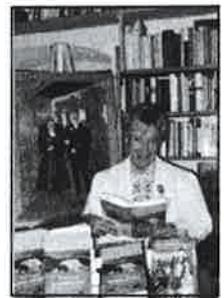
## Ausstellung **Krippen** aus dem **Salzkammergut**

In unserem Kräuterstadel präsentieren wir Krippen aus dem Salzkammergut. Es ist eine Zusammenstellung von neuen Krippen der Bad Goiserer Krippenfreunde, Werke von Kons. Franz Frey und Fritz Loidl aus Ebensee und alten Krippen aus Gmunden der Fichtau und Traunkirchen.

Lassen Sie sich von den lebenswürdigen weihnachtlichen Exponaten und ihrer Vielfalt überraschen!

### **Rahmenprogramm**

**27. November, 16.30 Uhr**  
Autorenlesung mit **Frau Gisela Gensch**; diese Schriftstellerin ist eine Berlinerin die in Piberschlag bei Helfenberg lebt und aus ihren Büchern Kranewitter und die gerettete Krippe und andere Weihnachtsgeschichten liebt. Musikalische Umrahmung durch **Anton Pichler** Musiklehrer aus Bad Leonfelden auf seiner Ziehharmonika.



**Samstag, 3. Dezember, 16.00 Uhr**

Hirschbacher Adventnachmittag im Kräuterstadel beim Museum

Dichterlesung mit **Engelbert Lasinger** und dem **Hirschbacher Dreigesang**

**Sonntag, 4. Dezember, 15.00 Uhr**

Adventkonzert im Kräuterstadel mit dem Ensemble **Zitherklang**. Die Gruppe besteht aus drei Musikern: Veronika Daxecker (Zither), Karl Fischer (Zither und Kontragarre) Barbara Harner (Zither und Harfe)



**5. bis 8. Dezember**

Präsentation der Gemeinde Hirschbach im Stadtmuseum Bad Ischl

**Donnerstag, 8. Dezember, 15.00 Uhr**

Gemütlicher Adventnachmittag mit der **Summerauer Stubenmusik**

Ökonomierat **Herbert Köppl** liest aus seinen Werken

**Sonntag, 11. Dezember, 15.00 Uhr** im Kräuterstadel

**Hirschbacher Familiennachmittag**, gestaltet von der **Familie Pammer**, Thierberg

**Sonntag 5. 12., 11. 12., 18. 12., und Donnerstag 8. 12.**

Die Krippenbauerin **Sonja Pammer** zeigt Ihnen gerne ihre Werke aus Ton in ihrem Krippenstadel in Thierberg 28. Zur Einstimmung gibt es Hirschbacher Kräutertee und Kekse

**ACHTUNG - Do., 24.11.2005, 19.00 Uhr**

**- Eröffnung der Ausstellung**

**"Weihnachten im Mühlviertel" in**

**Bad Ischl.** Eine gemeinsame Fahrt wird organisiert. Wer Interesse an einer Mitfahrgelegenheit hat, wird ersucht, sich bei Kons. Pammer, 0664/44 53 982, anzumelden. Abfahrt in Hirschbach: 16.30 Uhr

Hirschbacher

**Museumskalender 2006**

**Achtung:** Unser Verein bringt in den nächsten Tagen wieder einen neuen Museumskalender mit dem Titel **Hirschbacher Originale** heraus, wir hoffen auf Euer Interesse.

Der Kalender wird allen Vereinsmitgliedern und ehemaligen Hirschbachern zugesandt und ist auch im Museum erhältlich.

Der Verein „Freunde der Hirschbacher Bauernmöbel“ ist seit Beginn seiner Tätigkeit bemüht, das Geschichtsbewusstsein zu wecken.

Darum bemüht sich auch dieser dritte Kalender. Er befasst sich mit einigen Hirschbacher Originalen.

Es sind Geschichten von Menschen, die nicht unbedingt im Mittelpunkt der Öffentlichkeit standen, Menschen wie du und ich, die sich oft sehr bemühen mussten, mit ihren Lebensumständen fertig zu werden, aber doch Menschen mit herausragenden Charakteren.



# Freiwillige Feuerwehr



## „TLF Hirschbach an Florian Hirschbach kommen!“

Solche und ähnliche Funkanrufe leiteten den sehr regen Funkverkehr am 26.10.2005 beim Bezirks-Funkleistungsbewerb in Erdleiten ein. Dabei errang das Team der Feuerwehr Hirschbach in der Wertung „Bronze“ den 9. Rang. Herzliche Gratulation!

Wie wichtig die richtige, verständliche und rasche Kommunikation zwischen den Feuerwehren und den einzelnen Einheiten ist, zeigt sich immer wieder bei Einsätzen aber auch bei großen Übungen, wie zuletzt am 16.09.2005 bei einer Großübung am Flugplatz Hirschbach, bei der 11 Feuerwehren der Alarmstufe III mit über 100 Einsatzkräften teilnahmen.

## Training für Menschenrettung!

Momentan läuft das Training für das technische Hilfeleistungsabzeichen auf Hochtouren. Dabei wird das rasche und koordinierte Befreien von Personen aus zertrümmerten Unfallwracks nach Verkehrsunfällen geübt, um die dabei wichtigen und oft auch lebensrettenden Handgriffe zu beherrschen. Diese Kenntnisse werden dann am 26.11.2005 durch eine Prüfungskommission im Rahmen eines Parcours überprüft und mit dem technischen Hilfeleistungsabzeichen belohnt. Dabei treten insgesamt zwei Gruppen in der Wertung „Bronze“, also zum ersten mal und eine Gruppe bereits zum dritten mal in 6 Jahren und daher zur Wertung „Gold“ an.

## Mal Lust auszuspannen?

Dann besucht doch wieder unseren Feuerwehrball am Freitag den 06.01.2006 im GH Ehrentraut, denn auch heuer gibt es wieder eine tolle Reise für zwei Personen zu gewinnen.

Ein Thermen- oder Wellnessaufenthalt sollte es heuer werden. Viel Spaß und Unterhaltung ist wieder garantiert! Wir freuen uns auf deinen Besuch!

## Häufige Brandeinsätze zur Weihnachtszeit!

Die Wochen rund um das Weihnachtsfest sind besonders brandgefährlich. Adventkränze, Gestecke oder Christbäume können bei mangelnder Vorsicht binnen weniger Sekunden in Vollbrand stehen. Doch auch Böller und Raketen (Silvester!) sind gefährlicher als vielfach angenommen.

Beachtet daher unbedingt, dass

**brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt bleiben dürfen!**



Dies gilt für Friedenslichter, Duftlampen, Christbaumkerzen, Adventkränze und Gestecke in gleicher Weise. Die nötigen Sicherheitsabstände von Kerzenflammen und Spritzkerzen zu brennbaren Materialien sind unbedingt einzuhalten. Haltet aber auch Löscheräte griffbereit.



Wir wünschen Euch bereits jetzt ein friedliches Weihnachtsfest und freuen uns, Euch im Zuge der Friedenslichtaktion der Feuerwehrjugend wieder persönlich anzutreffen!

*Eure Freiwillige Feuerwehr  
24 Stunden täglich, 365 Tage im Jahr  
für euch bereit zu helfen!*



Freiwillige  
Feuerwehr

im Mühlkreis  
Hirschbach



## Jahreshauptversammlung

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am Sonntag, den 4.12.2005 um 20 Uhr im Landgasthof Ehrentraut statt.

## Neuer **Rastplatz** am Kräuterwanderweg

Am Bergkräuterwanderweg in Guttenbrunn zwischen Pammer und Rockenschaub wurde ein Rastplatz für Wanderer neu angelegt. Die Eichenbank (mit Logo Kräuterkraftquelle) wurde von Herrn **Hermann Pernsteiner** Wiener Allianz gesponsert. Die schöne Sommerlinde hat uns Herr **Josef Rauch**, Hirschbach 9, kostenlos zur Verfügung gestellt. Der schöne Stein von Herrn **Hubert Haslinger** passt genau dazu. **Hubert Pammer**, der uns mit dem ICB behilflich war, hat uns auch sein Grundstück zur Verfügung gestellt. Wir möchten uns bei allen herzlichst bedanken!

## Neue **Wanderkarte**

Die Hirschbacher Wanderkarte wurde heuer im Sommer neu aufgelegt. Sie ist um einen Unkostenbeitrag von 2 Euro im Kräuterladen, am Gemeindeamt und in allen Hirschbacher Gasthäusern erhältlich.



## Wer hat mich?

Der Verschönerungsverein vermisst seine Astschere. Bitte um Rückgabe im Lagerhaus!



*Das Team des Verschönerungsvereins wünscht allen Lesern gesegnete Weihnachten, erholsame Feiertage und einen Guten Rutsch ins Neue Jahr!*



[www.freudenthaler.co.at](http://www.freudenthaler.co.at)

## Freudenthaler Wolfgang

Gasthaus - Pension - Bäckerei

BÄCKEREI Freudenthaler  
backen seit 1870

4242 Hirschbach Nr. 5

Tel & Fax 07948/213

e-mail: [baeckerei@freudenthaler.co.at](mailto:baeckerei@freudenthaler.co.at)

Wir bedanken uns anlässlich des bevorstehenden Jahreswechsels ganz herzlich bei unseren Kunden für die Treue und wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest, schöne besinnliche Stunden mit der Familie und ein gesundes und erfolgreiches Neues Jahr 2006!



## Riesenerfolg für den **1. Kräuterkirtag**

Rund 2500 Besucher nutzten die Gelegenheit, um sich mit „Kräutervorräten“ für die kalte Jahreszeit einzudecken. Die Kräuter wurden sowohl in getrocknetem als auch in frischem Zustand angeboten. Zudem gab es Kunsthandwerk, eine Schauschmiede und eine Modeschau.

Auch das fachgerechte Anlegen einer Kräuterspirale wurde gezeigt. Für Geselligkeit sorgten die Musikdarbietungen der heimischen Musiker und die kulinarischen Köstlichkeiten unserer Wirte und Landwirtschaft.

## HirschbacherInnen werden zu **Kräuterexperten** ausgebildet

Über 50 Personen nahmen an einer 4-teiligen Kräuterseminarreihe teil. Behandelt wurden die Grundlagen der Kräuterkunde und ihre Anwendung im Alltag, Kräuteraanbau und Verarbeitung. Bei einer Wildkräuterwanderung wurde das Erkennen der Kräuter in der Natur geschult. Am letzten Abend der Seminarreihe, wo Biogärtner Karl Ploberger ein Referat hielt, wurde das erworbene Wissen beim Zubereiten eines Kräuterbuffets sogleich in die Praxis umgesetzt.

Dieses Seminar wird im nächsten Jahr wieder angeboten, sodass die Zahl der Hirschbacher Kräuterexperten immer größer wird und somit unseren Gästen beim Besuch in Hirschbach kompetente Auskunft geben können.

## Schülergruppen auf **Kräutertour**

Im Oktober konnten wir die ersten Schülergruppen empfangen. Bei dem speziell für Schulklassen entwickelten Programm werden die Kinder in Form eines Rätsels dazu animiert, sich mit dem Thema Kräuter auseinanderzusetzen. Mit viel Eifer wurden im Kräutergarten oder in der Natur bestimmte Pflanzen gesucht, verglichen, gerochen und befühlt. Anschließend wurden die Kräuter im Pfarrheim zu herrlichen Kräutergerichten verarbeitet und natürlich gemeinsam verschmaust.



## **Advent** in der Kräuterkraftquelle

Das Bauernmöbelmuseum lädt im Rahmen der Weihnachtsausstellung zu zahlreichen Veranstaltungen ein (siehe Verein Freunde der Hirschbacher Bauernmöbel).

Für Gruppenbesuche organisiert die Kräuterkraftquelle stimmungsvolle Empfänge mit Kräuterteeverkostung im Kräuterstadl. Auch Kutschenfahrten, musikalische Umrahmung und ein Weihnachts-Bauernbuffet bei den Kräuterkraftwirten bieten wir an.

## Einkaufsmöglichkeit im **Kräuterladen**

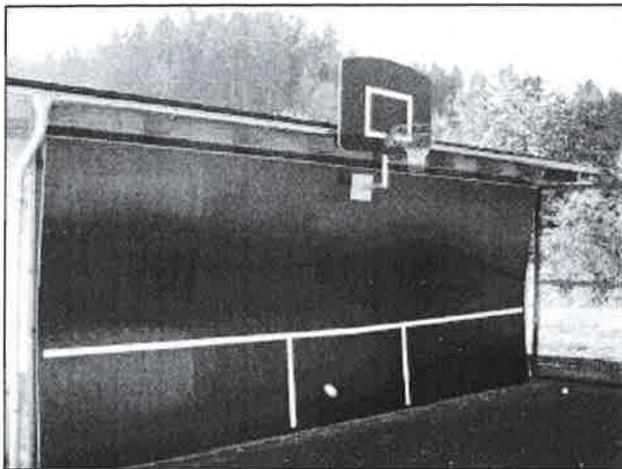
In unserem Kräuterladen (Kräuterstadt neben Bauernmöbelmuseum) können während der Öffnungszeiten des Museum (ab 27. Nov.) stilvolle Weihnachtsgeschenke erworben werden. Angeboten werden Gewürze und Tees der Bergkräutergenossenschaft, Kunsthandwerk, Kräuterkosmetik, Literatur und vieles mehr.



## Sportplatzsanierung

Am 17. und 18. August 2005 wurde im Bereich des Kinderspielplatzes eine Fläche von ca. 1000m<sup>2</sup> saniert.

Zwei Mann der Firma **TOP - PLATZ** und Mitglieder der Sportunion führten diese Arbeiten durch. Dabei wurde der Rasen mit einer Maschine abgetragen, Unebenheiten mit ca. 130 t Sand-Erdgemisch ausgeglichen und dann der abgetragene Rasen wieder neu verlegt.



## Neue Spielwand

Die Sportunion tut was für die Jugend! Der Sportverein errichtete bei der Tennis-Beachvolleyballhütte eine multifunktionelle Spielfläche (Asphalt) mit Gegenspielwand. Finanziert wurde sie von der Sportunion und ist für jeden frei zugänglich. Folgende Sportarten sind möglich: Tennis, Baseball, Squash, Hockey, Kleinfeldfußball und die Wand ist als riesige Maltafel (mit Kreide) verwendbar.

*Stadler Günter*

## Gleichenfeier

Am 22. Oktober 2005, 18.00 Uhr wurden alle Helfer, die bei der Errichtung der Beach-Volley-Ball-Anlage, bei Sanierungen (Rasen, Asphalt- und Eisstockbahnen) und bei Sportveranstaltungen freiwillig mitgearbeitet haben sowie VIP-Mitglieder eingeladen. Noch einmal Danke an alle die den Sportverein unterstützen sowie den Sponsoren zu dieser gelungenen Feier, der Fam. Malzner die das gesamte Essen für 80 Personen kostenlos zur Verfügung stellte, GH Ehrentraut (Bier), Fa. Kroiß (Gas), Fr. Stingerer Silvia (Schnaps), Obmann (Bier).

## Eisbahnsanierung

Auf Initiative der Sportunion in Abstimmung mit der Gemeinde wurde die Eisstockbahnanlage von der Sektion Stocksport generalsaniert (Erdaufschüttung, Bahnenabgrenzung, Beleuchtung, Baustellenwagen, WC, usw.). Danke den Sponsoren und freiwilligen Helfern.

*Gottfried Ortner*

## SEKTION FAUSTBALL

### Internationales Faustballturnier

18 Herren- und 7 Damenmannschaften nahmen am 13. August 2004 beim 21. Int. Faustballturnier der Sportunion Hirschbach teil. Bei optimalem Faustballwetter, gab es wieder zum Teil hochklassige Spiele zu sehen.

Bei den Herren sicherte sich der **ÖTB TV Perg** vor **SU St. Leonhard** und **SU Liebenau1** den Turniersieg. Turniersieger bei den Damen wurde **SV Hirschfelde (BRD)** vor **SU Hirschbach1** und **SU Arnreit**.

Ebenfalls bei diesem Turnier wurde der Union-Landesmeister ermittelt. Landesmeister bei den Herren wurde die **Sportunion St. Leonhard** vor **Sportunion Liebenau 1** und **Sportunion Waldburg**.

Bei den Damen sicherte sich die **Sportunion Hirschbach** (siehe Foto) den Titel vor **Sportunion Arnreit** und **Sportunion Rohrbach**.

*Wurm Josef*

## Ortsmeisterschaft

Action, Spaß und Sonne (bis zu den Finalspielen) pur gab es am Sonntag, den 14. August 2005 bei den 17. Ortsmeisterschaften in Hirschbach zu sehen. 28 „ehrgeizige“ Mannschaften konnte Sektionsleiter Wögerer Gottfried zu diesem Ortsturnier begrüßen.

Sieger und Ortsmeister 2005 in der Kategorie „Youngsters“ wurde die Mannschaft *Mädls schnapp ma nu a Seidl*. In der Kategorie „Oldies“ ging der Ortsmeister an *Schmerztlinderungs-impuls*. Bei der abendlichen Faustballparty heizte uns DJ Ratzl (Ratzenböck Josef) mit Oldies aus den 50 - 90iger Jahren so richtig ein.



## Meisterschaft

Die abgelaufene Herbstsaison brachte wieder hervorragende zum Teil sensationelle Ergebnisse für unsere Faustballer bzw. Nachwuchsfußballer. Besonders unsere Damen der 1. Landesliga sowie die Jugend U16 wurden ungeschlagen Herbstmeister!

Nachfolgend die Platzierungen der Ligamannschaften in den einzelnen Herbstabellen:

### 1. Landesliga - Herren:

4. Platz / Hirschbach 1

### 1. Landesliga - Herren:

8. Platz / Hirschbach 2

### Bezirk – Herren:

6. Platz / Hirschbach 3

9. Platz / Hirschbach 4

10. Platz / Hirschbach 5

### Jugend – männlich U18 :

3. Platz

### Jugend – männlich U16 :

1. Platz (**HERBSTMEISTER**)

### Jugend – männlich U14 :

2. Platz

### Jugend – männlich U12 :

2. Platz / Hirschbach 1

3. Platz / Hirschbach 2

### 1. Landesliga – Damen:

1. Platz (**HERBSTMEISTER**)

Wir gratulieren zu den Erfolgen und hoffen im Frühjahr den einen oder anderen Meistertitel wieder feiern zu können.

*Wurm Josef*

## SEKTION STOCKSPORT



### Ortsmeisterschaft

Mit 10 Moarschaften ging die heurige Ortsmeisterschaft über die Bühne.

Nach zahlreichen hart umkämpften aber auch sicher lustigen Spielen sicherte sich das Team von **Süssenbeck Franz** den Ortsmeistertitel. Platz 2 belegte die Moarschaft von **Rauch Monika** vor dem Team von **Süß Thomas**. **GRATULATION !**

*Wurm Josef*

### Abschlußturnier

Der Saisonabschluss der Asphalt-schützen wurde am 29.10.2005 mit einem Turnier in der Stockhalle Schenkenfelden offiziell beendet.

Besonders erfreulich war, dass alle 10 Teams der Ortsmeisterschaftsmannschaften an diesem Turnier teilgenommen haben. Gewonnen hat das Turnier der Moarschaft von **Schilcher Hans**.

Den 2. Platz belegte die Mannschaft von **Freudenthaler Manfred** vor der Moarschaft von **Süssenbeck Franz**.

Anschließend wurde die Siegerehrung des Turniers sowie der Ortsmeisterschaft 2005 von Sektionsleiter Sixt Klaus am Sportplatzbuffet durchgeführt.

*Wurm Josef*

## SEKTION TENNIS



### Ortsmeisterschaft

Vom 9.-11. September wurde auch heuer wieder die Vereinsmeisterschaft der Sektion Tennis durchgeführt.

Bei den **Damen** nahmen insgesamt 10 Spielerinnen teil. Nach Vorrunden- und Kreuzspiele standen wiederum, wie im Vorjahr, Grasböck Anita und Gumpenberger Andrea im Finale. Wiederholt setzte sich die **Titelverteidigerin Gumpenberger Andrea souverän in 2 Sätzen** durch. Gossenreiter Maria entschied das Duell gegen Pührerfellner Marianne um Platz 3 für sich.

Bei den **Herren** wurde der **Titel Vereinsmeister** unter 16 Teilnehmern ausgespielt, wobei wieder ein A-Turnier (die besten 8) und ein B Turnier ausgetragen wurde.

Im B-Turnier gewann erstmals **Rechberger Konrad**. Sein Finalgegner Manzenreiter Reinhard musste sich in 3 Sätzen geschlagen geben.

Im **A-Turnier** war auch in diesem Jahr die Spannung in heiß umkämpften Duellen nicht zu überbieten. Schlußendlich erreichte unser Sektionsleiter **STADLER Günter** den Platz ganz oben. Er gewann im Finale in 2 Sätzen gegen Pührerfellner Hermann.

### Die besten Spieler bei Damen und Herren 2005

#### Damen:

1. Gumpenberger Andrea (VEREINSMEISTERIN)
2. Grasböck Anita
3. Gossenreiter Maria
4. Pührerfellner Marianne

#### Herren A-Turnier:

1. Stadler Günter (VEREINSMEISTER)
  2. Pührerfellner Hermann
- Halbfinale out: Plöchl Markus u. Süss Thomas

#### Herren B-Turnier:

1. Rechberger Konrad
  2. Manzenreiter Reinhard
- Halbfinale out: Mayer Roland u. Affenzeller Paul

*Plöchl Markus*



### Jugendturnier

Bereits zum 3. Mal veranstaltete die Sektion Tennis ein Kindertennisturnier. 27 Kinder die auch ins Kindertraining gehen nahmen mit Begeisterung teil. Aus verschiedenen Bewerben wurden 6 Gruppensieger ausgespielt: **Walchshofer Elias, Moßbauer Stefanie, Winklehner Valentin, Ziegler Simon, Tröbinger Katharina und Ziegler Lukas**.

Die Sieger bekamen einen Pokal, die anderen Kinder einen Warenpreis und jeder Teilnehmer einen McDonald's Gutschein. Danke an die Sponsoren die durch die Preise den Kindern eine große Freude gemacht haben:

*Opel Günter, Tischlerei Weninger, Intersport Pötscher, Raiba Hirschbach und Reichenthal, PSK, Firma Silhouette, Bauberatung Kroiss Fritz und Kaufhaus Stütz.*

*Stadler Günter*

## SEKTION WANDERN



### Mittellandweg

Die alljährliche Wanderung am Nationalfeiertag, lockte auch diesmal wieder zahlreiche Wanderfreunde (29 Teilnehmer) in die Natur. Die von **Schauer Manfred** ausgewählte und bestens organisierte Wanderroute, führte diesmal von Hansberg / St. Johann/W durch die Orte Waxenberg, Oberneukirchen, Zwettel und Sonnberg nach Reichenau (ca. 18 km).

Es war dies die 3. Teil-Etappe am Mittelland-Wanderweg 150.

Die Sektion Wandern freut sich schon auf die nächste gemeinsame Wanderung.

*Wurm Josef*

## Rinnerkogel

An der Bergwanderung zur Rinnerhütte und Wildensee am 1. und 2. Oktober 2005 nahmen 8 Personen teil.

Leider verhinderte Regen einen Gipfelsturm auf den Rinnerkogel. Ein geselliger Hüttenabend entschädigte uns aber dafür.

*Schauer Manfred*



## SEKTION TISCHTENNIS

Zur Halbzeit der Meisterschaft in der Bezirksklasse-Mitte, liegt die Spielgemeinschaft Hirschbach/Waldburg auf dem hervorragenden 4. Tabellenplatz. Am 12. Dezember 2005 finden Tischtennis-Ortsmeisterschaften statt, bitte um rechtzeitige Anmeldung bei Hermann Pührerfellner oder Gerhard Rauch.

### Aktuelle Termine

- o 15.12.2005 - Vollmond-Nachtlanglauf / Beginn 19.00 Uhr / Parkplatz GH Pammer
  - o 31.12.2005 - Silvesterparty / Beginn 21.00 Uhr
  - o 14.01.2006 - Vollmond-Nachtlanglauf / Beginn 19.00 Uhr / Parkplatz GH Pammer
  - o 04.02.2006 - Maskenball / GH – Ehrentraut
  - o 13.02.2006 - Vollmond-Nachtlanglauf / Beginn 19.00 Uhr / Parkplatz GH Pammer
  - o 14.03.2006 - Vollmond-Nachtlanglauf / Beginn 19.00 Uhr / Parkplatz GH Pammer
- 
- o jeden Montag ab 20.00 Uhr Aerobic für Jedermann / Turnsaal Hirschbach
  - o jeden Dienstag ab 20.00 Uhr Fußball für Jedermann / Turnsaal Hirschbach
  - o jeden Mittwoch ab 18.00 Uhr Tischtennis für Jedermann / Turnsaal Hirschbach

## VORANKÜNDIGUNG

Die Sportunion Hirschbach veranstaltet am 31.12.2005 am Sportplatz Hirschbach wieder eine „**SILVESTERPARTY**“ (öffentliche Veranstaltung) mit zahlreichen Highlights wie Schneebar, Punschstand, Kesselgulasch, Feuerwerk usw. Mehr Infos dazu gibt es in Kürze. Schon jetzt freut sich die Sportunion auf einen zahlreichen Besuch.

**Das Team der Sportunion Hirschbach bedankt sich bei den Trainern, Betreuern, Helfern, Sponsoren, Mitgliedern sowie bei den Besuchern für die treue Unterstützung und wünscht schon jetzt allen FROHE WEIHNACHTEN sowie ein erfolgreiches und gesundes NEUES JAHR.**

Aktuelle Ergebnisse, News, Fotos, Infos oder Termine: [www.sportunion-hirschbach.org](http://www.sportunion-hirschbach.org)



## Sparvereinsauszahlung am 27.11.,

ab 11:30 Uhr. Wir wünschen unseren Gästen und Freunden gesegnete Weihnachten und viel Glück und Gesundheit im nächsten Jahr.

*Familie Ehrentraut*



Landgasthof Ehrentraut - 4242 Hirschbach 1, Tel. 07948/231, gh.ehrentraut@aon.at



# Musikverein



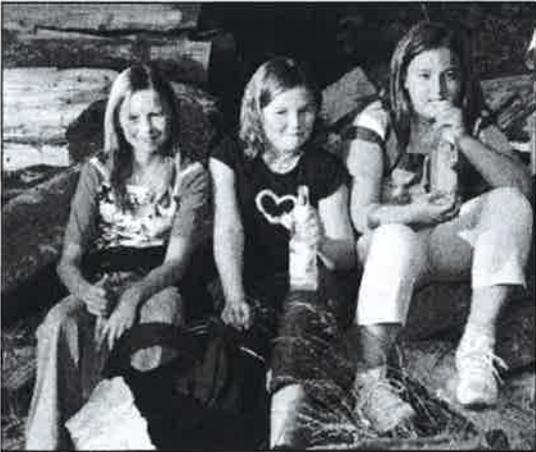
Unser heuriger **Musikvereinsausflug** führte uns am 10. September ins Kremstal. Nach Besichtigung des Instrumentenmuseums im Schloß Kremsegg ging einigen von uns bei der anschließenden Wanderung von Schlierbach auf den Grillparz schon am Vormittag die Luft aus. Nach erfolgter Stärkung zu Mittag im Stiftskeller wurden wir anschließend fachkundig durch die Jubiläumsausstellung sowie die Schaukäserei geführt. Die gemütliche Einkehr im neu errichteten, urigen Stadl der Jausenstation Keck rundete diesen gelungenen Tag ab.

## JUGENDCAMP vom 1. - 3. September 2005 in der VS Hirschbach

Ein tolles Erlebnis war für die 28 Musiker der Jugendkapelle „FREI-HI-WI“ (Gemeinschaftskapelle von Freistadt, Hirschbach und Windhaag) das erstmalig veranstaltete Jugendcamp. Intensive Probenarbeit und gemeinsame Freizeitgestaltung zum besseren Kennenlernen waren die Schwerpunkte der Veranstaltung. Herzlichen Dank dem Betreuerteam für die tolle Organisation.



Höhepunkt war natürlich das hervorragend gelungene Abschlusskonzert.



Lagebesprechung:  
Kpm. Edmund Rechberger, Kpm. Gerhard Spreitzer  
Kpm. Pammer Leo

Abwechslungsreiches Freizeitangebot u. a. mit Museumsbesuch, Wandern, Lagerfeuerromantik und sportlichen Aktivitäten





## „Hirschbach musiziert“ am 28. Oktober 2005

14 Gruppen bzw. Interpreten stellten sich heuer dem interessierten Publikum bei unserer Veranstaltung „Hirschbach musiziert“ und sorgten somit für ein äußerst abwechslungsreiches Programm. Wie auch schon in den vergangenen Jahren wurde diese Veranstaltung wieder in bewährter Weise von **Hermine Rechberger** organisiert und auch moderiert.

Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen Mitwirkenden sehr herzlich für den Mut, sich dem Publikum zu stellen, danken. Der Dank gilt aber auch den Eltern der Interpreten, die durch ihre Bereitschaft, Zeit und Geld für die musikalische Ausbildung ihrer Kinder zu investieren, dafür sorgen, dass es so eine Veranstaltung in Hirschbach geben kann.

Ein herzlicher Dank auch an **Andrea Danner, Michaela Moßbauer, Hermine Rechberger** und **Johanna Ziegler** für die sehr schöne Herbstdekoration, sowie an unseren Obmann **Manfred Ziegler**, der wie immer für den perfekten „Sound“ bei den einzelnen Künstlern sorgte.

**ACHTUNG** - die Vorbereitungen laufen! **Verstehen Sie Spaß** am **18.02.2006** - bitte Termin vormerken!



## OKTOBERFEST am 8. Oktober 2005

Maßbier, Weißwurst und Brezen! Zahlreiche HirschbacherInnen und auch viele auswärtige Gäste folgten diesem Aufruf und feierten nach gelungenem Bieranstich mit uns bis zum Morgen. Für zünftige Wies'n Stimmung sorgten die Musikkapelle Hirschbach, Gleinker Volksmusikanten, Hirschbacher Dreigesang, Volkstanzgruppe Hirschbach und das Duo „Fred & Erwin“. **Seitenblicke zum Oktoberfest 2005:**



Ein besonderes Dankeschön an Bürgermeister **Stefan Wiesinger samt Familie** für das großzügige Entgegenkommen, meinem Team, allen freiwilligen HelferInnen und jene Personen die uns durch diverse Spenden (Beiträge) unterstützt haben.

*Manfred Ziegler, Obmann*

**BRAVO:** Bei der **Konzertwertung** am 12.11. in Grünbach konnte unsere Musikkapelle einen **sehr guten Erfolg** erreichen. Herzliche Gratulation zu dieser Leistung.



# OÖ Volksbildungswerk

**Kultur- und Bildungsring Hirschbach im Mühlkreuz**

Einrichtung der Gemeinde Hirschbach

## Neue **Vereinsförderungstechnik** geht in die 2. Runde

Die im Vorjahr beschlossenen neuen Vereinsförderungsrichtlinien kamen heuer erstmals zur Anwendung. Ziel ist es, von der bisherigen Förderungstechnik in Richtung projektbezogener Förderungsgewährung zu tendieren. Neben der Sockelbetragsförderung erhielten heuer zwei von insgesamt vier eingereichten Projekten einen Zuschlag. Für das kommende Jahr besteht ab sofort (Einreichfrist bis spätestens Ende Februar 2006) wiederum die Möglichkeit, entsprechende Projektideen bei der Gemeinde einzureichen.

## Hirschbacher **Kulturstammtische** als wichtige Diskussionsplattform

Seit vielen Jahren erfreuen sich die Kulturstammtische großer Beliebtheit bei den Vereinsfunktionären und Kulturinteressierten. Die Vorgangsweise, die Hälfte der Kulturstammtische auswärts (Tageswanderung) oder bei verschiedenen Betrieben mit Betriebsbesichtigung (z. B. Bergkräutergenossenschaft und Verwöhnbauernhof Wagner) zu veranstalten, stieß auf großes Interesse der Teilnehmer. Zudem ist es eine zusätzliche Chance für den Betrieb, auf sich aufmerksam zu machen. Wir freuen uns daher wieder auf neue Vorschläge!



## Motto 2006: „**Genussland Oberösterreich**“

Im Rahmen des letzten Kulturstammtisches wurde der Veranstaltungskalender 2006 erstellt. Das



landesweite Jahresmotto „Genussland OÖ.“ wird im kommenden Jahr auch in Hirschbach einen großen Stellenwert einnehmen. Viele Veranstaltungen rund um das Thema „Genuss“ wurden bereits von einigen Vereinen (allen voran vom Bauernmöbelmuseum) eingeplant.

## **Erfolgreicher erster „Durchgang“** der Kräuterseminarreihe



Mit dem Kooperationsprojekt (mehrere Vereine gemeinsam) „Kräuterseminarreihe“ eigneten sich bereits rund 50 HirschbacherInnen Basiswissen im Kräuterbereich an (lesen Sie dazu auch Näheres unter „Kräuterkraftquelle“ auf der Seite 6!). Aufgrund

des enormen Interesses (bereits 45 Personen wieder auf der Warteliste!) wird auch im nächsten Jahr wiederum eine Kursreihe über Kräuterbasiswissen angeboten. Alle Interessenten können sich ab sofort beim Kultur- und Bildungsring (Tel. 07948/8701-15) melden. Die bereits vorgemerkten Personen werden automatisch berücksichtigt und rechtzeitig über alles Nähere informiert.



## Zusätzliche Angebote im **Erwachsenenbildungsbereich**

Wenn auch der zweite Kräuterbasiskurs im Jahr 2006 einen Schwerpunkt darstellen wird, sind wir stets bemüht, auf weitere Kurswünsche (z. B. Fremdsprachen, Persönlichkeitsbildung, EDV, Fachvorträge, Weiterbildung für Vereinsfunktionäre, uvm.) sofern sie nicht anderweitig abgedeckt werden können, einzugehen. (Kontakt: 07948/8701-15)

## Ferienpassaktion

Auch die Landjugend gestaltete einen Tag mit den Kindern aus Hirschbach. Ca. 30 Kinder im Alter zwischen 6 und 12 Jahren hatten eine Kräuterschnitzeljagd mit 6 Stationen zu bewältigen - z.B. verschiedenste Kräuter zu erkennen, Sackhüpfen, Kräutersackerl gestalten oder Nageln. Alle Kinder waren mit großer Begeisterung und Freude dabei.



Zum Abschluss bekamen alle eine Urkunde und das selber bemalte und befüllte Kräutersackerl durften sie sich natürlich auch mit nach Hause nehmen.



## Special **Summergames**

Die Special Summergames gingen von der Bezirkslandjugend aus und waren dieses Jahr in Hirschbach bei **Fam. Wiesinger** in Oberhirschgraben.

Bei dieser Veranstaltung waren 6 Stationen aufgebaut, die jede Gruppe zu je 4 Personen, zu bewältigen hatte.

Als Dankeschön für das Mitmachen bekam jede Gruppe am Ende einen kleinen Preis.

Die Landjugend Hirschbach bedankt sich nochmals bei allen fleißigen Helfer und Helferinnen und natürlich bei Fam. Wiesinger.



## Terminhinweise

Die Landjugend Hirschbach ladet alle Landjugendmitglieder voraussichtlich am 7.12. zur Bezirksweihnachtsfeier, die heuer in Hirschbach stattfindet, ein.

Auch zur diesjährigen Jahreshauptversammlung möchten wir alle recht herzlich einladen.

Genauere Infos werden natürlich noch rechtzeitig bekannt gegeben.

<http://www.hirschbach.at>

**Impressum:** Medieninhaber und Herausgeber: Kultur- und Bildungsring und Hirschbacher Vereine, Kulturreferent Bgm. Stefan Wiesinger, Vorwald 3, 4242 Hirschbach i. M. Für den Inhalt verantwortlich: Kulturreferent und Vereinschriftführer. **Blattlinie:** Unabhängig, überparteilich. Die Publikationen dienen zur Information der Gemeindeglieder sowie der Gönner der Hirschbacher Vereine. Erscheinungsweise: vierteljährlich; Auflage: 700 Stück. Druck: Eigenvervielfältigung

Das Hirschbacher  
Vereinsfenster  
öffnet sich wieder  
**Ende Februar  
2006**

# Kameradschaftsbund



## Was gibt es Neues?

Der angekündigte Gemeinschaftsausflug mit den Goldhaubenfrauen hat tatsächlich stattgefunden und wahrscheinlich waren alle Teilnehmer mit dem gebotenen Programm zufrieden. Wenn auch Anfangs über das Schiffelein ein wenig Skepsis aufkam, war diese nach dem Ablegen bald verflogen und auch der Nebel verzog sich bald, sodass wir die Fahrt mit Kapitän Leitner und seiner Besatzung genießen konnten. Die Durchschleusung in Abwinden und der Donauhafen in Enns waren sehr interessant.

Weiter ging es mit dem Bus zum Keltendorf nach Mitterkirchen. Während der Fahrt erklärte uns Herr Ing. Fallmann von der BBK Perg die Bauarbeiten für den Hochwasserdamm und die Umsiedelungsaktion nach dem Hochwasser vor drei Jahren. Natürlich brauchten wir auch noch eine Stärkung und mit der Einkehr im Gasthaus Hohensteg konnten wir nach einem ausgefüllten Tag die Heimreise antreten. Ein herzliches Danke nochmals unserem Fahrer **Franz Wögerer**, der uns nebenbei fleißig mit dem Schifferklavier begleitete.

Schon bald werden die Christbäume aufgestellt. Auch hier herzlichen Dank den Spendern. Der Baum am Ortsplatz kommt von **Fam. Freudenthaler (König) aus Vorwald** und die Tanne am Friedhof von **Rudolf Gossenreiter**.



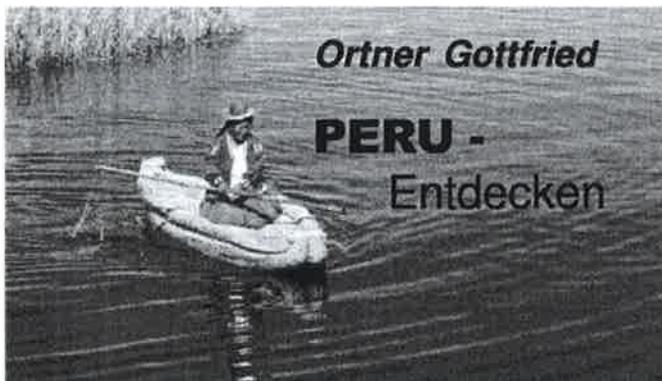
In ein paar Wochen naht schon Weihnachten und darum wollen wir auf den Weihnachtsmarkt am 10. und 11. Dezember hinweisen, der im Hirschbacher Kulturleben schon einen fixen Platz einnimmt. Wie üblich bemühen wir uns, ein reichhaltiges Angebot anzubieten und ersuchen und danken auch gleichzeitig für eure Mitarbeit.

Im kommenden Jahr wird in Freistadt das 125jährige Gründungsfest gefeiert, zu dem wir schon eingeladen sind und das wir wahrscheinlich auch mit der Musikkapelle besuchen werden.

Am 15. August ist es 50 Jahre, dass der Kameradschaftsbund Hirschbach gegründet wurde und wir werden dieses Jubiläum mit einer schlichten Feier würdigen.

Für das bevorstehende Weihnachtsfest und den Sprung ins Neue Jahr wünschen wir schon jetzt alles Gute.

*Johann Pirklbauer, Obmann*



## **Ein Reisebericht von Peru mit Bildern, Eindrücken und Erlebnissen.**

*Von der Inka-Hauptstadt Cusco, vom Titicacasee (3825m höchstgelegener schiffbarer See der Welt) sowie von der Anden-Höhenwanderung (bis über 4200m) auf den Spuren der Inkas am „Inka-Pfad“ nach Machupicchu.*

**Kulturwirthshaus Pammer, Guttenbrunn/Hirschbach  
Samstag, 26. November 2005, 20.00 Uhr**

# Goldhauben- und Kopftuchgruppe Hirschbach

Zu Maria Himmelfahrt gab es nach dem Festgottesdienst und der Kräuterweihe ein Pfarrkaffee im Pfarrzentrum. Die **Jubelpaare** der Pfarrgemeinde waren zu diesem Termin eingeladen und genossen sichtlich das gemütliche Beisammensein. Schön, dass wieder so viele dieser Einladung gefolgt sind!



Am 18. September fand der **Kräuterkirrtag** in Hirschbach statt. Erstmals haben wir uns bei einer Großveranstaltung übers Krapfenbacken getraut. Viele helfende Hände bei der Vorbereitung, am Kirrtag selber und am Tag danach haben es ermöglicht, dass es für uns ein toller Erfolg wurde. An dieser Stelle nochmals ein herzliches Dankeschön an alle, die so fleißig mitgeholfen haben!



Am 25. September veranstaltete die Goldhaubengruppe gemeinsam mit dem Kameradschaftsbund einen **Ausflug**. Wir unternahmen eine Donauschiffahrt, anschließend eine Busfahrt durchs Machland und einen Besuch im Keltendorf in Mitterkirchen.

Bei einer gemütlichen Jause in einem Gasthaus im Josefstal schlossen wir diesen schönen, unterhaltsamen Tag ab.

## Kurstermine 2005/2006



**Zu diesen Kursen laden wir  
alle Interessierten herzlich ein!**

**Um baldige Anmeldung wird gebeten!**

### HÄKELKURS:

Leitung und Anmeldung bei Pirklbauer Rosa,  
Tel.: 265 und Sixt Christine, Tel.: 278  
Termin nach Vereinbarung

### STICKKURS:

Leitung und Anmeldung bei Gossenreiter Maria,  
Tel.: 405 (Gerstenkorn) und Maier Christa,  
Tel.: 528 (Hadanger), Termin nach Vereinbarung

### KERAMIKMALKURS:

Leitung und Anmeldung bei Affenzeller Marianne,  
Tel.: 326, Termin nach Vereinbarung (Jänner 2006)

### TRACHTENNÄHKURS:

Leitung: TAUBER Maria  
Anmeldung bei Mossbauer Nina, Tel.: 279,  
Beginn: voraussichtlich Samstag, 21. Jänner 2006

### STOFFDRUCKKURS:

Leitung: GRUBER Christine,  
Anmeldung bei Gossenreiter Anna, Tel.: 342,  
Termin: Samstag, 22. April 2006

*Mossbauer Nina*

### Information:

Mädchen aus Hirschbach, die gerne mit einer Tracht bei unserer Goldhaubengruppe mitgehen möchten und kein eigenes Kleid/ Haube haben, mögen sich bitte bei Sixt Christine, Tel.: 279, melden.



Wir werden uns bemühen eine jeweils passende Tracht zu finden!